

AKNICARE Spray

Before using any product against acne it is always advisable to seek advice from your doctor or pharmacist.

AKNICARE® is a range of medical devices intended to be used to prevent, control and ease the typical symptoms of acne.

AKNICARE® medical devices exert a specific action to control the microenvironment of the pilosebaceous unit, counteracting therefore the production of sebum and the formation of acne lesions.

AKNICARE® medical devices are developed in different chemical-physical forms, useful to treat the various needs of the acneic patient.

AKNICARE® Spray is a spray emulsion specifically designed for the back and the chest. Its use is effective in mild – moderate acne and helps to manage severe forms.

Directions for use: unless otherwise prescribed, spray on the area to be treated (back and chest) maintaining a distance of about 20 cm from the skin surface. It is then advised to spread the product over the skin until it is completely absorbed.

Unless otherwise prescribed, spray the product two-three times a day on the affected area. It is recommended to use the product for a maximum of 12 weeks. Use it after 12 weeks only based on advice from your doctor or pharmacist.

Useful note: for a correct nebulization of the product, shake the bottle before each use. You should wait 5 minutes after application before getting dressed or until the product has been completely absorbed.

Storage: keep away from heat and do not spray near open flames or incandescent materials. The product can be used, if correctly stored, until the expiry date shown on the packaging.

Composition: triethyl citrate, ethyl linoleate, zinc lactate and salicylic acid (0,5%), Gt peptide-10, properly conveyed in an oil-free fluid emulsion.

General warnings:

- The product contains salicylic acid at 0.5% concentration. Do not use this product in case you are allergic to salicylic acid or its derivatives. The product is not advised for use by patients with salicylism.
- Please do not use this product if you are currently taking anticoagulants.
- Do not use this product if you have any known allergies to any of the product's components.
- Unless otherwise prescribed, this product is not to be used in children under 12 years old or during pregnancy or breastfeeding.
- If skin irritation occurs, consult your doctor.
- Wash hands after use.

Limitations of use: the product is intended to be used on the back and chest. The product is not intended to be used on the face.

Useful note: for better results, the use of **AKNICARE® Cleanser** or **AKNICARE® Gentle cleansing gel** is advised for the cleansing of the skin.

To enable us to better assess the needs of doctors, pharmacists and patients we kindly ask to receive your valuable suggestions and your thoughts regarding our products by calling +39 0365 529117 or sending an email to the following address: aknicare@synchroline.com.

Other AKNICARE® products
<i>Skin cleansers</i> - AKNICARE® Cleanser - AKNICARE® Gentle cleansing gel
<i>Functional products</i> - AKNICARE® Fast Creamgel - AKNICARE® Cream - AKNICARE® Treatment Lotion - AKNICARE® SR Skin Roller
<i>Sun protection for acne-prone skin</i> - AKNICARE® Sun SPF 30 - AKNICARE® Sun teintée SPF 30

ENVIRONMENTAL NOTES
Recycling saves energy and avoids pollution.

- Bottle + dispenser + cap: plastic container.
- Box and package insert: paper container.

AVOID DIRECT CONTACT WITH EYES AND MUCOUS MEMBRANES • KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN • STORE IN A COOL, DRY PLACE • DO NOT USE IF PACKAGING IS DAMAGED BEFORE OPENING • THE EXPIRY DATE APPLIES TO THE PRODUCT IF CORRECTLY PACKAGED AND STORED

 0373
Date of last revision: October 2024

AKNICARE Spray

Prima di utilizzare qualsiasi prodotto anti-acne è sempre consigliabile consultare il proprio medico o il proprio farmacista.

AKNICARE® è una linea di dispositivi medici destinati a essere impiegati a scopo di prevenzione, controllo e attenuazione dei sintomi tipici dell'acne.

I dispositivi medici **AKNICARE®** esplicano una specifica azione diretta al controllo del microambiente dell'unità pilo-sebacea, contrastando di conseguenza la produzione di sebo e la formazione della lesione acneica.

I dispositivi medici **AKNICARE®** sono stati sviluppati in diverse forme chimico-fisiche, utili per affrontare le diverse esigenze del paziente acneico.

AKNICARE® Spray è un'emulsione nebulizzabile indicata per l'acne specificatamente a livello della schiena e del petto. La sua azione risulta efficace nell'acne lieve - moderata ed è di supporto nella forma severa.

Modo d'uso: salvo diversa indicazione medica, nebulizzare sulla superficie cutanea da trattare (schiena e petto) mantenendo l'erogatore a circa 20 centimetri dalla superficie cutanea. Si consiglia successivamente di spalmare il prodotto in modo omogeneo sino ad assorbimento completo.

Salvo diversa indicazione medica, nebulizzare il prodotto preferibilmente due-tre volte al giorno sulla superficie cutanea da trattare. Si consiglia di utilizzare il prodotto per un massimo di 12 settimane. Utilizzare dopo le 12 settimane solo previo parere del proprio medico o farmacista.

Nota Utile: per una corretta nebulizzazione del prodotto, agitare il flacone prima di ogni utilizzo. Si consiglia di indossare gli indumenti dopo circa 5 minuti dall'applicazione, e in ogni caso a completo assorbimento del prodotto.

Modo di conservazione: tenere lontano da fonti di calore e non nebulizzare su fiamme o corpi incandescenti. Il prodotto può essere utilizzato, se correttamente conservato, entro la data di scadenza impressa sulla confezione.

Composizione: trietilclitrato, etil linoleato, zinco lattato, acido salicilico (0,5%) e GT peptide-10, opportunamente veicolati in forma di emulsione fluida oil free.

Avvertenze generali:

- Il prodotto contiene acido salicilico a una concentrazione dello 0,5%. Non utilizzare il prodotto in caso di intolleranza all'acido salicilico o suoi derivati. Il prodotto è controindicato in caso di soggetti affetti da salicilismo.
- È sconsigliato l'utilizzo del prodotto in caso di terapia con farmaci anticoagulanti.
- Non utilizzare in caso di riconosciuta allergia a uno dei componenti del prodotto.
- Salvo diversa prescrizione medica, non utilizzare il prodotto in ragazzi di età inferiore ai 12 anni, durante la gravidanza o l'allattamento.
- Qualora insorgessero fenomeni irritativi della cute consultare il proprio medico.
- Lavarsi le mani dopo l'uso.

Limitazione di utilizzo: il prodotto è destinato a essere utilizzato sulla schiena e sul petto. Il prodotto non è destinato a essere utilizzato sul viso.

Nota utile: per un migliore risultato si consiglia di utilizzare gli specifici **AKNICARE® Cleanser** o **AKNICARE® Gentle cleansing gel** per la detergenza della pelle.

Per permetterci di valutare al meglio le esigenze di medici, farmacisti e pazienti chiediamo gentilmente di ricevere i Vostri preziosi suggerimenti e le Vostre considerazioni in merito al gradimento dei nostri prodotti telefonando al numero +39 0365 529117 o mediante e-mail al seguente indirizzo: aknicare@synchroline.com.

Altri prodotti della linea AKNICARE®
<i>Pulizia della cute</i> - AKNICARE® Cleanser - AKNICARE® Gentle cleansing gel
<i>Prodotti funzionali</i> - AKNICARE® Fast Creamgel - AKNICARE® Cream - AKNICARE® Treatment Lotion - AKNICARE® SR Skin Roller
<i>Protezione solare per pelli acneiche</i> - AKNICARE® Sun SPF 30 - AKNICARE® Sun teintée SPF 30
<i>NOTE ECOLOGICHE</i> - Flacone + erogatore + capsula: contenitore per materiale plastico. - Scatola e foglietto illustrativo: contenitore per materiale cartaceo.

EVITARE IL CONTATTO DIRETTO CON OCCHI E MUCOSE • TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI • CONSERVARE IN AMBIENTE FRESCO E ASCIUTTO • NON UTILIZZARE SE IL CONFEZIONAMENTO RISULTASSE, ALLA PRIMA APERTURA, DANNEGGIATO • LA DATA DI SCADENZA SI RIFERISCE AL PRODOTTO IN CONFEZIONAMENTO INTEGRO, CORRETTAMENTE CONSERVATO

 0373
Date dell'ultima revisione: ottobre 2024

AKNICARE Spray

Antes de utilizar un producto anti-acné, se aconseja siempre consultar con el médico o farmacéutico.

AKNICARE® es una línea de dispositivos médicos pensados para un uso preventivo, de control y de atenuación de los síntomas típicos del acné.

Los dispositivos médicos **AKNICARE®** ejercen una acción específica orientada al control del microambiente de la unidad pilosebácea, impidiendo por tanto la producción de sebo y la formación de la lesión acneica.

Los dispositivos médicos **AKNICARE®** han sido desarrollados en varias formas químico-físicas, útiles para afrontar las diversas exigencias del paciente acneico.

AKNICARE® Spray es una emulsión pulverizable indicada para el acné localizado concretamente en la espalda y el pecho. Su acción es eficaz en el acné leve y moderado, y sirve de soporte en casos de acné severo.

Instrucciones para el uso: salvo otras indicaciones del médico, nebulice el producto sobre la superficie cutánea a tratar (espalda y pecho) manteniendo el envase a unos 20 centímetros de la misma. A continuación, se recomienda extenderlo de manera homogénea hasta que se absorba por completo.

Salvo otras indicaciones médicas, nebulice el producto preferentemente dos o tres veces al día sobre la superficie cutánea a tratar. Se aconseja utilizar el producto durante un periodo máximo de 12 semanas. Solo deberá utilizarse tras las 12 semanas si lo prescribe el médico o el farmacéutico.

Nota útil: para una correcta nebulización del producto, agite el frasco antes de cada uso. Se recomienda vestir las prendas transcurridos unos 5 minutos de la aplicación, y en cualquier caso cuando el producto se haya absorbido por completo.

Instrucciones para la conservación: mantenga alejado el producto de las fuentes de calor y no lo nebulice sobre llamas o cuerpos incandescentes. El producto puede utilizarse, si se conserva de forma correcta, hasta la fecha de caducidad señalada en el envase.

Composición: trietilclitrato, etil linoleato, lactato de zinc y ácido salicílico (0,5%), Gt peptide-10, vehiculados oportunamente en forma de emulsión fluida oil free.

Advertencias generales:

- El producto contiene ácido salicílico a una concentración del 0,5%. No utilice el producto en caso de intolerancia al ácido salicílico o a sus derivados. El producto está contraindicado para individuos afectados por salicilismo.
- Se desaconseja el uso del producto en caso de terapia con fármacos anticoagulantes.
- No utilice el producto en caso de alergia conocida a alguno de los componentes del mismo.
- Salvo prescripción médica, no utilice el producto en niños menores de 12 años y durante el embarazo o la lactancia.
- En caso de aparecer síntomas irritativos de la piel consulte con su médico.
- Lávase las manos tras utilizar [el producto].

Limitación de uso: el producto ha sido concebido para ser usado sobre la espalda y el pecho. El producto no está destinado a un uso facial.

Nota útil: para un mejor resultado se aconseja utilizar los específicos **AKNICARE® Cleanser** o **AKNICARE® Gentle cleansing gel** para la limpieza de la piel.

Con objecto de permitirnos valorar mejor las exigencias de médicos, farmacéuticos o pacientes, les rogamos que nos hagan llegar sus valiosas sugerencias y sus consideraciones sobre nuestros productos telefonando al número +39 0365 529117 o mediante e-mail a la dirección de correo electrónico: aknicare@synchroline.com.

Otros productos de la línea AKNICARE®
<i>Limpieza de la piel</i> - AKNICARE® Cleanser - AKNICARE® Gentle cleansing gel
<i>Productos funcionales</i> - AKNICARE® Fast Creamgel - AKNICARE® Cream - AKNICARE® Treatment Lotion - AKNICARE® SR Skin Roller
<i>Protección solar para pieles acneicas</i> - AKNICARE® Sun SPF 30 - AKNICARE® Sun teintée SPF 30

NOTAS ECOLÓGICAS

La recogida selectiva garantiza ahorro energético evitando la contaminación.

- Frasco + pulverizador + tapón: contenedor para envases.
- Caja y folleto ilustrativo: contenedor para papel y cartón.

EVITE EL CONTACTO DIRECTO CON OJOS Y MUCOSAS • MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS • CONSERVAR EN UN LUGAR FRESCO Y SECO • NO UTILICE EL PRODUCTO SI EL ENVASE APARECE DAÑADO EN EL MOMENTO DE ABRIRO POR PRIMERA VEZ • LA FECHA DE CADUCIDAD REFIERE AL PRODUCTO EN ENVASE INTEGRO, CORRECTAMENTE CONSERVADO

 0373
Fecha de la última revisión: octubre 2024

AKNICARE Spray

Prije korištenja bilo kojeg proizvoda protiv akni, uvijek je preporučljivo zatražiti savjet liječnika ili ljekarnika.

AKNICARE® je linija medicinskih proizvoda koji su namijenjeni za korištenje u svrhe prevencije, kontrole i ublažavanja tipičnih simptoma akni.

Medicinski proizvodi **AKNICARE®** imaju poseban način djelovanja koji kontrolira mikrookoliš pilosebacealne jedinice, što sprečava prekomjernu proizvodnju sebuma i nastanak lezija povezanih s aknama.

Medicinski proizvodi **AKNICARE®** dostupni su u različitim kemijsko-fizikalnim oblicima korisnima za ispunjavanje različitih potreba pacijenata koji pate od akni.

AKNICARE® Spray emulzija je u raspršivaču posebno namijenjena za leđa i prsa. Djelotvorna je kod blagih do umjerenih akni i pomaže u suzbijanju teških oblika akni.

Upute za upotrebu: Ako nije propisano drukčije, raspršite na područje koje se tretira (leđa i prsa) s udaljenosti od oko 20 cm od površine kože. Zatim se preporučuje razmazati proizvod po koži dok se potpuno ne upije.

Ako nije propisano drukčije, primijenite proizvod dva do tri puta dnevno na zahvaćeno područje. Preporučuje se upotreba proizvoda kroz najviše 12 tjedana. Upotreba nakon 12 tjedana preporučuje se samo uz savjet ljekarnika ili ljekarnika.

Korisna napomena: Za ispravno raspršivanje proizvoda protresite bočicu prije svake uporabe. Nakon nanošenja, pričekajte 5 minuta prije oblačenja dok se proizvod potpuno ne upije u kožu.

Skladištenje: držite ga dalje od izvora topline i ne raspršujte ga u blizini otvorenog plamena ili užarenih materijala. Ako je ispravno skladišten, proizvod se može upotrebljavati do datuma isteka navedenog na ambalaži.

Sastav: trietilclitrat, etililnoleat, cinkov laktat i salicilna kiselina (0,5%), GT peptide-10, u tekućoj emulziji bez ulja.

Opća upozorenja:

- Proizvod sadrži salicilnu kiselinu u koncentraciji od 0,5 %. Nemojte upotrebljavati proizvod ako ste alergični na salicilnu kiselinu ili njezine derivate. Upotreba proizvoda ne preporučuje se osobama koje pate od salicilizma.
- Molimo da ne upotrebljavate ovaj proizvod ako trenutno uzimate antikoagulanle.
- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ako ste alergični na bilo koji od sastojaka proizvoda.
- Ako nije propisano drukčije, proizvod ne smiju upotrebljavati djeca mlađa od 12 godina, trudnice i dojilje.
- Ako dođe do nadražaja kože, posavjetujte se s liječnikom.
- Operite ruke nakon upotrebe.

Ograničenja primjene: Proizvod je namijenjen za primjenu na leđima i prsima. Proizvod nije namijenjen za primjenu na licu.

Korisna napomena: Za bolje rezultate, preporučuje se upotreba proizvoda **AKNICARE® Cleanser** ili **AKNICARE® Gentle cleansing gel** za čišćenje kože.

Kako bismo mogli bolje procijeniti potrebe liječnika, ljekarnika i pacijenata, molimo vas da nam dostavite svoje vrijedne sugestije i mišljenje o našim proizvodima pozivom na broj telefona +39 0365 529117 ili putem e-pošte na sljedeću e-adresu: aknicare@synchroline.com.

Drugi proizvodi AKNICARE®
<i>Proizvodi za čišćenje kože</i> - AKNICARE® Cleanser - AKNICARE® Gentle cleansing gel
<i>Funkcionalni proizvodi</i> - AKNICARE® Fast Creamgel - AKNICARE® Cream - AKNICARE® Treatment Lotion - AKNICARE® SR Skin Roller
<i>Zaštita od sunca za kožu sklonoj aknama</i> - AKNICARE® Sun SPF 30 - AKNICARE® Sun teintée SPF 30

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA

Recikliranje štedi energiju i sprečava zagađivanje okoliša.

- Bočica + dozator + poklopac: spremnik za otpadnu plastiku.
- Kutija i list s informacijama o proizvodu: spremnik za otpadni papir.

IZBJEGAVATI IZRAVAN DODIR S OČIMA I SLUZNICOM • ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE • ČUVATI NA HLADNOM I SUHOM MJESTU • NE KORISTITI AKO JE PAKIRANJE OŠTEĆENO PRIJE OTVARANJA • ROK VALJANOSTI VRIJEDI POD UVJETOM DA JE PROIZVOD PRAVILNO ZAPAKIRAN I SKLADIŠTEN

 0373
Datum zadnje revizije: listopada 2024

AKNICARE Spray

Πριν χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε προϊόν κατά της ακμής σας προτείνουμε να συμβουλευέστε πάντα το γιατρό ή το φαρμακοποιό σας.

Το **AKNICARE®** είναι μία σειρά από θεραπευτικές αγωγές που έχουν σχεδιαστεί με σκοπό την πρόληψη, τον έλεγχο και την ελαχιστοποίηση των τυπικών συμπτωμάτων της ακμής.

Οι θεραπευτικές αγωγές **AKNICARE®** ασκούν άμεση δράση στον έλεγχο του μικροπεριβάλλοντος του σμηγματογόνου θύλακα αποτρέποντας έτσι τη δημιουργία σμηγμάτων και το σχηματισμό ακνεϊκών βλαβών.

Οι θεραπευτικές αγωγές **AKNICARE®** έχουν αναπτυχθεί σε διαφορετικές φυσικο-χημικές μορφές, για να εξυπηρετήσουν τις διαφορετικές ανάγκες των ανθρώπων που αντιμετωπίζουν το πρόβλημα της ακμής.

Το **AKNICARE® Spray** είναι ένα γαλάκτωμα ψεκασμού για την ακμή συγκεκρίμενα για την πλάτη και το στήθος. Η δράση του καθίσταται αποτελεσματική για την ήπια έως μέτρια ακμή και λειτουργεί ως βοήθημα στη σοβαρή μορφή ακμής.

Τρόπος χρήσης: ψεκάζεται στην περιοχή (πλάτη και στήθος) διατηρώντας μία απόσταση 20cm από την επιφάνεια της επιδερμίδας, εκτός εάν συνοδεύεται από διαφορετική ιατρική οδηγία. Στη συνέχεια συνιστάται η ομοιόμορφη απλή επάλειψη του γαλακτώματος μέχρι να απορροφηθεί εντελώς.

Ψεκάστε το προϊόν 2-3 φορές την ημέρα στην περιοχή που εμφανίζει το πρόβλημα, εκτός εάν συνοδεύεται από διαφορετική ιατρική οδηγία. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το προϊόν το ανώτερο για 12 εβδομάδες. Χρησιμοποιήστε το μετά τις 12 εβδομάδες μόνο σε περίπτωση γνωμάτευσης του γιατρού ή του φαρμακοποιού σας.

Χρήσιμη συμβουλή: για τη σωστή νεφελοποίηση του προϊόντος, ανακινήστε τη φιάλη πριν από κάθε χρήση. Απαιτείται αναμονή 5 λεπτών ανάμεσα στην εφαρμογή και την ένδυση ή μέχρι το προϊόν να απορροφηθεί εντελώς.

Αποθήκευση: κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και μην ψεκάζετε κοντά σε φλόγα ή πρακτωμένο σώμα. Εάν διατηρηθεί στις σωστές συνθήκες, το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στη συσκευασία.

Σύνθεση: triethyl citrate, ethyl linoleate, zinc lactate and salicylic acid (0,5%), Gt peptide-10, σε μορφή μη λιπαρού λεπτόρρευστου γαλακτώματος.

Γενικές προειδοποιήσεις:

- Αυτό το προϊόν περιέχει σαλικυλικό οξύ σε περιεκτικότητα 0,5%. Να μη χρησιμοποιείται, εάν υπάρχει αλλεργία στο σαλικυλικό οξύ ή στα παράγωγά του. Το προϊόν δεν συνιστάται προς χρήση σε άτομα που πάσχουν από σαλικιλισμό.
- Η χρήση του προϊόντος δεν συνιστάται σε περιπτώσεις λήψης αντιπηκτικών φαρμάκων.
- Να μην χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις αλλεργίας σε κάποιο από τα συστατικά του προϊόντος.
- Εκτός εάν υπάρχει άλλη ιατρική οδηγία, το προϊόν αυτό δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί από παιδιά κάτω των 12 ετών, καθώς και από θηλάουσες και κυοφορούσες γυναίκες.
- Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Να πλένετε τα χέρια μετά από κάθε χρήση.

Περιορισμοί ως προς τη χρήση: το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση στην πλάτη και το στήθος. Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση στο πρόσωπο.

Χρήσιμη συμβουλή: για καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται ο καθαρισμός της επιδερμίδας με το **AKNICARE® Cleanser**.

Για να μπορέσουμε να εκτιμήσουμε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τις ανάγκες των ιατρών, των φαρμακοποιών, και των ασθενών παρακαλούμε να λάβουμε τις πολύτιμες υποδείξεις σας και τις απόψεις σας για τα προϊόντα μας καλώντας στο +39 0365 529117 ή στέλνοντας e-mail στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: aknicare@synchroline.com.

Άλλα προϊόντα της σειράς AKNICARE®
<i>Καθαρισμός</i> - AKNICARE® Cleanser - AKNICARE® Gentle cleansing gel
<i>Λειτουργικά προϊόντα</i> - AKNICARE® Fast Creamgel - AKNICARE® Cream - AKNICARE® Treatment Lotion - AKNICARE® SR Skin Roller
<i>Αντηλιακή προστασία για την επιδερμίδα με τάση για ακμή</i> - AKNICARE® Sun SPF 30 - AKNICARE® Sun teintée SPF 30

ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η ανακύκλωση εξοικονομεί ενέργεια και προστατεύει από τη μόλυνση.

- Μπουκάλι+Αντλία+Καπάκι: κάδος συλλογής πλαστικών υλικών.
- Κουτί + Έντυπο: κάδος συλλογής χαρτίων υλικών.

ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΑΙ Η ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΕΠΙΦΘΕ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΒΛΕΦΘΟΜΟΥΣ • ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ • ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΔΡΟΣΙΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ • ΝΑ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΕΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΗ • Η ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕ ΑΚΕΡΑΙΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

 0373
Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης: Οκτώβριος 2024

AKNICARE
Spray

Препоръчително е да се консултирате с Вашия лекар или фармацевт, преди да използвате какъвто и да е продукт за лечение на акне.

AKNICARE® е линия медицински изделия, предназначени за използване с превативна цел, както и за контролиране и облекчаване на типичните за акнето симптоми.

Действието на медицинските изделия **AKNICARE®** е специално насочено към контролиране на микросредата на космените фоликули и себациейните жлези посредством предотвратяване на производството на себум и образуването на акнеформени лезии.

Медицинските изделия **AKNICARE®** са разработени в различни химико-физични форми, подходящи за различните нужди на пациента с акне.

AKNICARE® Spray представлява емулсия за пулверизиране, показана за лечение на акне, по-специално по гърба и гърдите. Действието ѝ е ефикасно при леки и умерени форми на акне и е подпомагащо при тежките форми.

Начин на употреба: ако лекарят не е предписал друго, напръскайте повърхността на кожата за лечение (гърб и гърди), като държите пулверизатора на около 20 сантиметра от кожата. Препоръчва се последователно равномерно намазване с продукта до пълното му попиване. Ако лекарят не е предписал друго, най-добре напръскайте повърхността на засегнатата кожа с продукта два-три пъти дневно. Препоръчително е да използвате продукта максимум 12 седмици. Използвайте след изтичане на 12-те седмици само след консултиране и съвет на Вашия лекар или фармацевт.

Полезна информация: за правилното пулверизиране на продукта разклащайте флакона преди всяка употреба. Препоръчително е да се обличате около 5 минути след нанасяне на продукта, и във всеки случай след пълното му попиване.

Начин на съхранение: пазете от източници на топлина и не пръскайте върху палмци или нажежени тела. Ако е правилно съхраняван, продуктът може да се използва до срока на годност, отпечатан върху опаковката.

Състав: триетилцитрат, етил линолеат, цинков лактат, салицилова киселина (0,5%) и GT пептид-10, които преминават ефективно в кожата под формата на течна емулсия без мазнини.

Предупреждения от общ характер:

- Продуктът съдържа салицилова киселина в концентрация 0,5%. Не използвайте продукта, ако имате непоносимост към салицилова киселина или нейните производни. Продуктът е противопоказан при лица, страдащи от салицилизъм.
- Продуктът не трябва да се използва по време на терапия с антикоагулантни медикаменти.
- Не използвайте в случай на доказана алергия към една от съставките на продукта.
- Освен ако не е предписано друго от лекар, не използвайте продукта при деца под 12-годишна възраст, както и по време на бременност или кърмене.
- При поява на дразнене на кожата се консултирайте с лекар.
- Мийте ръцете си след употреба.

Граници на употреба: продуктът е предназначен за употреба върху гърба и гърдите. Продуктът не е предназначен за употреба върху лицето.

Полезна информация: за постигане на по-добър резултат препоръчваме да използвате **AKNICARE® Cleanser** или **AKNICARE® Gentle cleansing gel**, специално създадени за почистване на кожата.

За да може да прецизним възможно най-добре нуждите на лекари, фармацевти и пациенти, ще се радваме да получим ценните Ви препоръки и съображения относно удовлетворението от продуктите ни, като се обадите на телефонен номер +39 0365 529117 или като ни изпратите съобщение по електронна поща на следния адрес: aknicare@synchroline.com.

Други продукти от линия AKNICARE®**Почистване на кожата**

- **AKNICARE® Cleanser**
- **AKNICARE® Gentle cleansing gel**

Функционални продукти

- **AKNICARE® Fast Creamgel**
- **AKNICARE® Cream**
- **AKNICARE® Treatment Lotion**
- **AKNICARE® SR Skin Roller**

Защита от слънце за кожа с акне

- **AKNICARE® Sun SPF 30**
- **AKNICARE® Sun teintée SPF 30**

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Разделното събиране гарантира енергоспестяване и предотвратява замърсяването на околната среда.

- Флакон + диспенсър + капачка: контейнер за пластмасови материали.
- Кутия и листовка: контейнер за хартия.

ИЗБЯГВАЙТЕ ПРЯК КОНТАКТ С ОЧИ И ЛИГАВИЦА • ДА СЕ ПАЗИ НА МЕСТА, НЕДОСТЪПНИ ЗА ДЕЦА • ДА СЕ СЪХРАНЯВА НА ХЛАДНО И СУХО МЯСТО • НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ, АКО ПРИ ПЪРВОТО И ОТВАРЯНЕ ОПАКОВКАТА Е ПОВРЕДЕНА • СРОКЪТ НА ГОДНОСТ Е ВАЛИДЕН ПРИ НЕНАРУШЕНА И ПРАВИЛНО СЪХРАНЯВАНА ОПАКОВКА НА ПРОДУКТА



Дата на последна редакция: октомври 2024 г.

AKNICARE
Spray

Vor der Verwendung eines Produktes gegen Akne ist es immer ratsam, den Arzt oder Apotheker zu befragen.

AKNICARE® ist eine Linie von Medizinprodukten zur Vorbeugung, Kontrolle und Stabilisierung der typischen Symptome der Akne.

Die **AKNICARE®** Medizinprodukte entfalten eine spezifische Aktion zur direkten Kontrolle des Mikroambientes der Haarwurzel und des Talganges. Sie üben einen hemmenden Effekt auf die Talgproduktion und die Entstehung von Akneläsionen aus.

Die **AKNICARE®** Medizinprodukte wurden in unterschiedlichen chemisch-physikalischen Formen entwickelt und dadurch auf die unterschiedlichen Bedürfnisse der Aknepatienten zugeschnitten.

AKNICARE® Spray ist eine sprühbare Emulsion, die bei Akne insbesondere auf Rücken und Brust geeignet ist. Wirkt bei leichter und mittelschwerer Akne und hilft bei schwereren Formen.

Art der Anwendung: falls vom Arzt nicht anders verordnet, auf die zu behandelnde Haut (Rücken und Brust) mit etwa 20 cm Abstand aufsprühen. Wir empfehlen nach dem Aufsprühen das Präparat bis zur vollständigen Aufnahme in die Haut homogen zu verstreichen.

Falls vom Arzt nicht anders verordnet, wird die zu behandelnde Hautoberfläche zwei- bis dreimal täglich eingesprüht. Es ist angeraten, das Produkt höchstens 12 Wochen lang zu verwenden. Länger als 12 Wochen darf es nur auf Rat des Arztes oder Apothekers verwendet werden.

Wichtiger Hinweis: für eine korrekte Zerstäubung, das Produkt vor jedem Gebrauch schütteln. Wir raten, nach Anwendung des Präparates etwa 5 Minuten bis zum Ankleiden zu warten oder in jedem Fall, bis zur kompletten Absorption des Präparates.

Art der Aufbewahrung: von Wärmequellen Abstand halten und nicht in der Nähe offener Flammen oder Hitzequellen anwenden. Bei korrekter Lagerung kann das Präparat bis zum aufgedruckten Verfalldatum verwendet werden.

Wirksame Bestandteile: Triethylcitrat, Ethyllinoleat, Zinklaktat und Salizylsäure (0,5%), Gt peptide-10 in geeignetem Vehikel als ölfreie Flüssigemulsion.

Generelle Warnhinweise:

- Das Präparat enthält 0,5% Salizylsäure. Bei bekannter Unverträglichkeit gegenüber Salizylsäure und ihren Derivaten nicht anwenden. Ebenfalls nicht anwenden bei Vorliegen von Salizylismus
- Bei Einnahme von Antikoagulantien Präparat nicht anwenden
- Bei bekannter Unverträglichkeit gegenüber einer der Komponenten, Präparat nicht anwenden
- Wenn vom Arzt nicht anders verordnet, nicht anwenden bei Kindern unter 12 Jahren, sowie während der Schwangerschaft und Stillzeit
- Beim Auftragen persistenter oder schwerer irritativer Phänomene unterbrechen Sie die Behandlung und konsultieren Sie Ihren Arzt
- Nach Anwendung Hände waschen.

Anwendungseinschränkung: das Präparat dient der Anwendung auf Rücken und Brust. Eine Anwendung im Gesicht ist nicht vorgesehen.

Anwendungshinweis: für ein besseres Resultat empfehlen wir Ihnen zur Hautreinigung die Präparate **AKNICARE® Cleanser** oder **AKNICARE® Gentle cleansing gel** zu verwenden.

Zur optimalen Valuation und Verbesserung der Einsatzmöglichkeiten für Arzt, Apotheker und Patient bitten wir Sie höflich, Vorschläge oder Beobachtungen betreffend unserer Produkte unter der Telefonnummer +39 0365 529117 oder via E-Mail an aknicare@synchroline.com mitzuteilen.

Andere Präparate der AKNICARE® Linie**Hautreinigung**

- **AKNICARE® Cleanser**
- **AKNICARE® Gentle cleansing gel**

Funktionsdienliche Produkte

- **AKNICARE® Fast Creamgel**
- **AKNICARE® Cream**
- **AKNICARE® Treatment Lotion**
- **AKNICARE® SR Skin Roller**

Sonnenschutz für die Aknehaut

- **AKNICARE® Sun SPF 30**
- **AKNICARE® Sun teintée SPF 30**

ÖKOLOGISCHE BESONDERHEITEN

Getrennte Entsorgung schont natürliche Ressourcen und vermeidet Verschwendung von Wertstoffen.

- Flacon, Erogator und Verschluss: Kunststofftonne.
- Karton und Beipackzettel: Papiertonne.

VERMEIDEN SIE DIREKTEN KONTAKT MIT AUGEN ODER SCHLEIMHÄUTEN • KINDERSICHER AUFWEBWAHREN • KÜHL UND TROCKEN LAGERN • NICHT ANWENDEN, WENN DIE VERPACKUNG BEREITS VOR DEM ÖFFNEN BESCHÄDIGT IST • DAS VERFALLSDATUM BEZIEHT SICH AUF NICHT ANGEBOCHENE, KORREKT GELAGERTE PRÄPARATE.



Letzte Überarbeitung: Oktober 2024

AKNICARE
Spray

Alvorens een willekeurig anti-acné product te gebruiken is het altijd raadzaam om uw arts of apotheker te raadplegen.

AKNICARE® is een lijn van Medische Hulpmiddelen bestemd voor de preventie, controle en vermindering van de typische symptomen van acne.

De Medische Hulpmiddelen **AKNICARE®** hebben een specifieke actie die gericht is op de controle van de micro-omgeving van de pilo sebaceous eenheid en zo de productie van talg en de vorming van de acne laesie tegen te gaan.

AKNICARE® Medische hulpmiddelen zijn ontwikkeld in verschillende chemisch-fysische vormen, die nuttig zijn om de uiteenlopende behoeften van de patiënt met acné aan te pakken.

AKNICARE® Spray is een vernevelbare emulsie specifiek bedoeld voor acné op de rug en borst. De werking is effectief bij mild - matige acne en is ter ondersteuning bij een meer ernstige vorm.

Aanwijzingen voor gebruik: Tenzij anders voorgeschreven, spray op het te behandelen huidoppervlak (rug en borst), waarbij het spuitstuk ongeveer 20 cm van het huidoppervlak dient te worden gehouden. Het is raadzaam om het vervolgens gelijkmatig uit te smeren tot het volledig is geabsorbeerd. Tenzij anders voorgeschreven, de spray bij voorkeur twee of drie keer per dag op het te behandelen huidoppervlak aanbrengen. Het wordt aanbevolen om het product maximaal 12 weken te gebruiken. Gebruik na 12 weken alleen op aanraden van uw arts of apotheker.

Nuttige tip: voor een goede verstuiwing van het product de fles goed schudden voor gebruik. Het is raadzaam om pas na ongeveer 5 minuten vanaf het aanbrengen en in ieder geval na volledige absorptie van het product, kleding aan te trekken.

Hoe te bewaren: uit de buurt van warmtebronnen houden en niet spuiten in de richting van vlammen of gloeiende voorwerpen. Het product kan mild goed bewaard, worden gebruikt, tot de uiterste gebruiksdatum die aangegeven is op de verpakking.

Samenstelling: triethylcitraat, ethyl linoleaat, zink lactaat en salicylzuur (0,5%), Gt peptide-10, die gunstigste zijn samengevoegd in de vorm van olie-vrije vloeibare emulsie.

Algemene waarschuwingen:

- Het product bevat salicylzuur in een concentratie van 0,5%. Het product niet gebruiken in geval van intolerantie voor salicylzuur of daarvan afgeleide producten. Het product is niet geschikt voor patiënten met salicylism.
- Gebruik van het product wordt afgeraden in geval van een behandeling met anticoagulanten.
- Niet gebruiken in geval van een reeds bekende allergie voor één van de bestanddelen van het product.
- Tenzij anders voorgeschreven, mag dit product niet gebruikt worden bij kinderen onder de leeftijd van 12 jaar en tijdens zwangerschap of borstvoeding.
- Indien er zich huidirritatieverschijnselen voordoen raadpleeg dan uw arts.
- Handen wassen na gebruik.

Gebruiksbeperking: het product is bedoeld voor gebruik op rug en borst. Het product is niet geschikt voor gebruik op het gezicht.

Nuttige aanwijzing: Voor het beste resultaat raden wij het gebruik van de specifieke **AKNICARE® Cleanser** of **AKNICARE® Gentle cleansing gel** voor het reinigen van de huid.

Om ons in staat stellen om beter de behoeften van artsen, apothekers en patiënten te kunnen beoordelen wordt u vriendelijk verzocht om uw waardevolle suggesties en uw observaties met betrekking tot de waardering van onze producten met ons te delen door te bellen naar +39 0365 529117 of per e-mail te sturen naar het volgende adres: aknicare@synchroline.com.

Andere producten van de AKNICARE® lijn**Reiniging van de huid**

- **AKNICARE® Cleanser**
- **AKNICARE® Gentle cleansing gel**

Functionele producten

- **AKNICARE® Fast Creamgel**
- **AKNICARE® Cream**
- **AKNICARE® Treatment Lotion**
- **AKNICARE® SR Skin Roller**

Bescherming tegen de zon voor de huid met acne

- **AKNICARE® Sun SPF 30**
- **AKNICARE® Sun teintée SPF 30**

ECOLOGISCHE ASPECTEN

Het gescheiden inzamelen van afval levert energiebesparing op en vermijdt vervuiling.

- Flacon + dispenser + dop: plastic container.
- Doosje en bijsluiter: papier container.

VERMID DIRECT CONTACT MET OGEN EN SLIMVLIEZEN • BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN • OP EEN KOELE EN DROGE PLAATS BEWAREN • NIET GEBRUIKEN ALS BIJ DE EERSTE OPENING DE VERPAKKING REEDS BESCHADIGD IS • DE UITERSTE GEBRUIKSDATUM IS VAN TOEPASSING OP EEN PRODUCT IN EEN ONBESCHADIGDE VERPAKKING DIE OP DE CORRECTE MANIER BEWAARD IS.



Laatste herzieningsdatum: Oktober 2024

AKNICARE
Spray

Innan du använder någon produkt mot akne är det alltid lämpligt att rådgöra med din läkare eller med apotekspersonal.

AKNICARE® är en serie medicinska behandlingar med syfte att förbättra, kontrollera och underlätta de typiska symptomen vid acne.

AKNICARE® medicinska behandlingar ger en direkt verkan på att kontrollera mikromiljön i talgutförelsgångarna för att motverka produktion av talg och formation av acneutslag.

AKNICARE® medicinska behandlingar är utvecklade i olika kemisk-fysikaliska former för att matcha de skiftande behoven hos de som besväras av acne.

AKNICARE® Spray är en spraybar emulsion som är specifikt indikerad för akne i rygg- och bröstområdet. Dess verkan är effektiv vid mild till måttlig akne och utgör en bromsande verkan vid svårare form av akne.

Användningsinstruktioner: Om inte annat föreskrivits, spraya produkten med ca 20 cm avstånd till huden över behandlingsområdet (rygg och/eller bröst). Fördela krämen över huden med lätt masserande rörelser tills fullständigt absorberat. Om inte annat föreskrivits, spraya produkten 2-3 gånger per dag över påverkat område. Vi rekommenderar att du använder produkten i upp till 12 veckor. Använd enbart längre än 12 veckor efter samråd med din läkare eller apotekspersonal.

Noteringar: innan varje användning, skaka flaskan för en korrekt nebulisering av produkten. Vänta 5 minuter efter applicering innan påklädning eller tills produkten är fullständigt absorberad.

Förvaring: håll borta från värme och spraya inte i närhet av open eld eller glödbande material. Produkten kan användas, om korrekt förvarat, fram till sista förbrukningsdatum som anges på förpackningen.

Sammansättning: Triethyl citrate, Ethyl linoleate, Zink lactate and salicylic acid (0,5%), Gt peptide-10 i en oljefri emulsion.

Generella varningsföreskrifter:

- Denna product innehåller salicylsyra med 0,5% koncentration. Används inte denna produkt om du är allergisk mot salicylsyra eller dess derivater.
- Använd inte denna produkt om du intar aktinoagulanter.
- Använd inte produkten om du har känd allergi till någon av produktens ingredienser.
- Om inte annat föreskrivits, ska denna produkt inte användas på barn under 12 år, vid graviditet eller av någon som ammar.
- Om hudirritation uppstår, konsultera läkare.
- Tvätta händerna efter användning.

Användningsbegränsning: Denna product är avsedd för användning på rygg och/eller bröst. Denna produkt är inte avsedd för användning i ansiktet.

Användbar notering: för att nå ett bättre resultat rekommenderas användning av **AKNICARE® Cleanser** eller **AKNICARE® Gentle cleansing gel** för rengöring av huden.

För att bättre kunna bedömma och tillmötesgå behov för läkare, apotekare eller patient tar vi tacksamt emot era värdefulla förslag och tankar om vår produkt. Vänligen genom att ringa +39 0365 529117 eller skicka ett mail till följande adress: aknicare@synchroline.com.

Andra AKNICARE® produkter**Rengöringsprodukter**

- **AKNICARE® Cleanser**
- **AKNICARE® Gentle cleansing gel**

Funktionella produkter

- **AKNICARE® Fast Creamgel**
- **AKNICARE® Cream**
- **AKNICARE® Treatment Lotion**
- **AKNICARE® SR Skin Roller**

Solskydd för acnebenägen hud

- **AKNICARE® Sun SPF 30**
- **AKNICARE® Sun teintée SPF 30**

MILJÖNOTERINGAR

Återvinning spar energi och motverkar miljöförorening.

- Flaska, pump och lock: Plaståtervinning.
- Ytterförpackning och informationsmaterial: Pappersåtervinning.

UNDVIK DIREKT KONTAKT MED ÖGON OCH SLEMHINNOR • HÅLL UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN • FÖRVARAS SVALT OCH TORRT • ANVÄND EJ OM FÖRPACKNINGEN ÄR SKADAD FÖRE ÖPPNANDE • SISTA FÖRBRUKNINGSDATUM REFERERAR TILL OM PRODUKTEN ÄR KORREKT PACKAD OCH FÖRVARAD.



Datum för revidering: oktober 2024

AKNICARE
Spray

Przed użyciem jakiegokolwiek produktu przeciwtrądzikowego należy zawsze skonsultować się z lekarzem lub farmaceutą.

AKNICARE® to linia wyrobów medycznych przeznaczonych specjalnie do zapobiegania i łagodzenia typowych objawów trądziku.

Wyroby medyczne **AKNICARE®** oddziałują bezpośrednio na mikrośrodowisko jednostki włosowo - łojowej, przeciwdziałając nadmiernemu wydzielaniu sebum i zapobiegając powstawaniu zmian trądzikowych.

Wyroby medyczne **AKNICARE®** występują w różnych postaciach chemiczno-fizycznych spełniając oczekiwania każdego pacjenta z problemami trądzikowymi.

AKNICARE® Spray to emulsja do rozpylania na skórę trądzikową, przede wszystkim w okolicy pleców i klatki piersiowej. Skutecznie oddziałuje na lekkie i umiarkowane postacie trądziku oraz stanowi środek pomocniczy przy leczeniu jego ciężkich odmian.

Sposób użycia: o ile lekarz nie zaleci inaczej, rozpylać na obszar skóry dotknięty zmianami trądzikowymi (plecy i dekolt) w odległości ok 20 cm. Następnie wmasować aż do całkowitego wchłonięcia.

O ile lekarz nie zaleci inaczej, produkt należy rozpylać 2-3 razy dziennie na obszar lezonej skóry. Zaleca się stosowanie produktu maksymalnie przez okres 12 tygodni. Po upływie 12 tygodni stosować tylko po osiągnięciu porady lekarza lub farmaceuty.

Ważna informacja: w celu prawidłowego rozpylenia produktu wstrząsnąć przed użyciem. Zaleca się odczekanie co najmniej 5 min lub do całkowitego wchłonięcia preparatu przed założeniem ubrania.

Sposób przechowywania: trzymać z dala od źródeł ciepła i nie używać w pobliżu otwartego ognia lub żarzących się materiałów. Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów. Przy odpowiednim przechowywaniu produkt może być używany aż do upłynięcia daty ważności znajdującej się na opakowaniu.

Składniki aktywne: cytrynian trietylu, linolan etylu, mleczan cynku, kwas salicylowy (0,5%), Gt peptide-10 pod postacią emulsji oil free.

Ważne ostrzeżenia:

- Produkt zawiera kwas salicylowy o stężeniu 0,5%. Nie należy używać produktu w przypadku stwierdzonej alergii na kwas salicylowy lub jego pochodne. Produkt nie jest wskazany do stosowania u osób z salicylizmem.
- Nie zaleca się stosowania preparatu przy jednoczesnym leczeniu lekami przeciwwązkrepowymi.
- Nie zaleca się stosowania preparatu w przypadku stwierdzonej alergii na którykolwiek z jego składników.
- O ile lekarz nie zaleci inaczej, nie należy stosować produktu u pacjentów poniżej 12 roku życia, w trakcie ciąży i karmienia piersią.
- W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry należy skonsultować się z lekarzem.
- Umyć ręce po użyciu.

Ograniczenia w użyciu: produkt jest przeznaczony do stosowania na obszar skóry pleców i dekoltu. Produkt nie powinien być stosowany do twarzy.

Ważna informacja: dla lepszego efektu zaleca się stosowanie preparatu oczyszczającego **AKNICARE® Cleanser** lub **AKNICARE® Gentle cleansing gel**.

Aby jak najlepiej spełnić wymagania lekarzy, farmaceutów i pacjentów prosimy o zgłaszanie uwag na temat naszych produktów pod nr tel. +39 0365 529117 lub drogą mailową: aknicare@synchroline.com.

Inne produkty serii AKNICARE®:**Oczyszczanie**

- **AKNICARE® Cleanser**
- **AKNICARE® Gentle cleansing gel**

Produkty funkcjonalne

- **AKNICARE® Fast Creamgel**
- **AKNICARE® Cream**
- **AKNICARE® Treatment Lotion**
- **AKNICARE® SR Skin Roller**

Ochrona słoneczna skóry trądzikowej

- **AKNICARE® Sun SPF 30**
- **AKNICARE® Sun teintée SPF 30**

APEKTY EKOLOGICZNE

Segregacja śmieci gwarantuje oszczędność energii przyczyniając się do ochrony środowiska.

- Flakon+rozpylacz+zakrętka: pojemnik na plastik.
- Pudełko i ulotka: pojemnik na papier.

UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO KONTAKTU Z ROGÓWKĄ I ŚLUZÓWKĄ • TRZYMAĆ Z DALA OD DZIECI • PRZECZYSZCZAJC W CHŁODNYM I SUCHYM MIEJSCE • NIE UŻYWAĆ GDY PO OTWARCIU PRODUKT JEST USZKODZONY • DATA WAŻNOŚCI ODNOŚI SIĘ DO PRODUKTU PRZECZYSZCZANEGO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.



Data ostatniej aktualizacji: Październik 2024